



# ZONE DE DÉPANNAGE

# INFORMATIONS UTILES

## Carburant préconisé

Essence sans plomb

États-Unis : Indice d'octane pompe de 86 ou supérieur.

Hors États-Unis : Indice d'octane recherche 91 ou supérieur

: Indice d'octane pompe de 86 ou supérieur.

Nous préconisons l'emploi d'essence ayant un indice d'octane de 91 ou supérieur.

## Huile moteur préconisée

SAE 10W30

## Huile du réducteur (boîtier d'engrenages)

SAE 80W90

## Capacité carburant et huile du moteur

MOTEUR	CAPACITÉ CARBURANT	CAPACITÉ HUILE
GX-35	0,63 l	100 ml
GXH-50	0,77 l	250 ml

## Consommation carburant

Lorsqu'il tourne à sa puissance maximale, le moteur GX35 consomme 0,71 l/h, tandis que le GXH50 consomme 0,91 l/h à sa puissance maximale.

Les réservoirs sont de taille différente, mais procurent tous deux un peu moins d'une heure de travail en continu à la puissance maximale.

Cependant, en pratique, il est pratiquement impossible d'utiliser un treuil à sa puissance maximale en continu. En conséquence, la durée d'un plein d'essence varie selon les applications et il est rare que l'on utilise deux pleins d'essence dans une journée de travail.

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

A. PROBLÈME MOTEUR : LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS OU CALE SANS CHARGE		
	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>1. VÉRIFIER LA POSITION DES COMMANDES</b>	Robinet carburant sur FERMÉ.	Placer le levier en position OUVERTE.
	Starter ouvert. (consulter le manuel Honda)	Placer le levier en position FERMÉE, à moins que le moteur ne soit chaud.
	Contacteur moteur sur ARRÊT. O = ARRÊT / I = MARCHE	Tourner le contacteur principal en position MARCHE.
	PCW3000, pas de carburant dans le circuit d'alimentation de carburant.	Pomper jusqu'à ce que le circuit d'alimentation carburant soit gavé.
<b>2. VÉRIFIER LE NIVEAU DE L'HUILE MOTEUR</b>	Niveau d'huile bas. Remarque : La sonde d'alerte huile n'arrête uniquement que le moteur GXH-50. <b>Important : Ne pas trop remplir le carter d'huile.</b>	Remplir avec l'huile préconisée jusqu'au niveau requis (voir manuel Honda).
	Niveau d'huile trop élevé	Vidanger l'excédant (voir manuel Honda).
<b>3. VÉRIFIER LE NIVEAU DU CARBURANT</b>	Le réservoir de carburant peut être trop rempli <b>OU</b> vide.	Vidanger le réservoir <b>ET/OU</b> faire le plein.
	<b>Carburant impropre</b> : moteur entreposé sans traitement ou sans vidange du carburant ou rempli avec un mauvais carburant.	Vidanger le réservoir de carburant. Faire le plein avec de l'essence récente (voir manuel Honda).
<b>4. CONTRÔLER LA BOUGIE D'ALLUMAGE</b>	Bougie d'allumage défectueuse, encrassée ou dont l'écartement des électrodes est incorrect.	Régler l'écartement des électrodes ou remplacer la bougie (voir manuel Honda).
	Bougie d'allumage mouillée avec du carburant (moteur noyé).	Sécher et remonter la bougie d'allumage. Démarrer le moteur avec la commande de puissance en position MAX.

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

<b>A. PROBLÈME MOTEUR : LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS OU CALE SANS CHARGE</b>		
	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>5. PAS D'ÉTINCELLE À LA BOUGIE</b>	Fil du contacteur à la masse	Vérifier si le fil entre le contacteur Marche/ Arrêt n'est pas endommagé.
	Contacteur Marche/ Arrêt défectueux	Débrancher le fil entre le contacteur et la bobine d'allumage et tenter de démarrer le moteur.
<b>6. VÉRIFIER L'INCLINAISON</b>	Niveau d'huile bas.	Vérifier le niveau d'huile du moteur. Remplir avec l'huile préconisée jusqu'au niveau requis (voir manuel Honda). Verser l'huile jusqu'à niveau avec l'orifice de remplissage.
	Le treuil est exploité avec une inclinaison qui déclenche le système d'alerte huile et entraîne son arrêt. (GXH-50 uniquement)	Réorganiser le plan de travail afin de diminuer l'inclinaison à l'aide d'une poulie ou de cales disposées sous le treuil.
<b>7. LE TREUIL A ÉTÉ ACCIDENTELLEMENT RENVERSÉ LORS DE L'ENTREPOSAGE, DE LA MANUTENTION OU DU TRANSPORT</b>	L'huile moteur peut s'être déversée dans le cylindre. (GXH-50 uniquement)	Déposer le treuil sur une surface plane pendant environ 24h à 48h de façon à ce que l'huile s'égoutte le long des pistons. Le moteur démarrera sans difficulté (avec seulement peut-être de la fumée noire).

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

A. PROBLÈME MOTEUR : LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS OU CALE SANS CHARGE		
	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>8. LE CONTACTEUR D'ALERTE DE L'HUILE EST DÉFECTUEUX</b>	Il est possible que la bobine soit bloquée et à la masse. (GXH-50 uniquement)	<p>a) Un test rapide consiste à déconnecter le câble allant du contacteur d'allumage marche-arrêt vers la base du moteur.</p> <p>b) Il est possible de désactiver l'alerte d'huile en débranchant le connecteur. Il faut ensuite veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'huile dans le carter.</p> <p>c) Dans le cas où le moteur ne démarre toujours pas, vérifier qu'il y ait une étincelle à la bougie d'allumage. (voir manuel Honda).</p> <p><b>Remarque : On ne doit en aucun cas utiliser le treuil avec le système d'alerte huile déconnecté.</b></p>

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

A. PROBLÈME MOTEUR : LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS OU CALE SANS CHARGE		
	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>9. LA CORDE DU LANCEUR EST TRÈS FACILE À TIRER ET IL N'Y A PAS D'EXPLOSION</b>	<p>Le moteur n'a pas de compression.</p> <p>Si le moteur a été entreposé pendant une longue période, et qu'il contenait de l'essence sans additif stabilisateur, il est possible qu'une des soupapes soit figée en position ouverte et empêche le moteur de compresser le mélange d'air/essence. Le réglage des soupapes devrait les débloquer.</p>	<p>Il est nécessaire de régler les soupapes.</p> <p><b>Option A :</b> Si on connaît un peu la mécanique et si l'on dispose de son propre jeu de cales, l'opération se réalise facilement (il est juste nécessaire de disposer d'un tube de silicone pour joindre le cache-culasse après l'opération).</p> <p><i>Spécifications de réglage :</i> Tolérance soupape (à froid) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Admission : 0,08 +/- 0,02 mm</li> <li>▪ Échappement : 0,011 +/- 0,02 mm</li> </ul> <p><b>Option B :</b> Prendre contact avec un concessionnaire Honda agréé. Sinon, un atelier mécanique compétent peut réaliser ce réglage.</p>
<b>10. LE MOTEUR NE DÉMARRE TOUJOURS PAS APRÈS LES POINTS 1 À 8</b>	<p>Filtre à carburant obstrué, dysfonctionnement du carburateur, anomalie d'allumage, soupapes grippées, etc.</p>	<p>Porter le moteur chez un concessionnaire Honda agréé ou consulter le manuel d'atelier. Le cas échéant, remplacer ou réparer les pièces défectueuses.</p>
<b>10. LE TREUIL S'ARRÊTE SOUDAINEMENT (IMPOSSIBLE DE TIRER LE LANCEUR À RAPPEL)</b>	<p>Le moteur est grippé.</p>	<p>En Amérique du Nord, prendre contact avec Portable Winch Co. au 1-888-388-7855. Ailleurs dans le monde, contactez votre détaillant autorisé Portable Winch Co.</p>

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

B. LE MOTEUR CALE EN CHARGE		
	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>1. VÉRIFIER LA POSITION DES COMMANDES</b>	Robinet carburant sur FERMÉ.	Placer le levier en position OUVERTE.
	Starter fermé. (Voir le manuel Honda)	Placer le levier en position OUVERTE, à moins que le moteur ne soit froid.
	Contacteur moteur sur ARRÊT. O = ARRÊT / I = MARCHE	Tourner le contacteur principal en position MARCHE. I = MARCHE
	PCW3000, pas de carburant dans le circuit d'alimentation de carburant.	Pomper jusqu'à ce le circuit d'alimentation carburant soit gavé.
<b>2. VÉRIFIER LE NIVEAU DE L'HUILE DU MOTEUR</b>	Niveau d'huile bas. Remarque : La sonde d'alerte huile arrête uniquement le moteur GXH-50. <b>Important : Ne pas trop remplir le carter d'huile.</b>	Remplir avec l'huile préconisée jusqu'au niveau requis (voir manuel Honda).
<b>3. VÉRIFIER LE NIVEAU DU CARBURANT</b>	Le réservoir de carburant peut être trop rempli <b>OU</b> vide.	Vidanger le réservoir <b>ET/OU</b> faire le plein.
	Carburant impropre : moteur entreposé sans traitement ou sans vidange du carburant ou rempli avec un mauvais carburant.	Vidanger le réservoir de carburant. Faire le plein avec de l'essence récente (voir manuel Honda).

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

<b>B. LE MOTEUR CALE EN CHARGE</b>		
	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>4. VÉRIFICATION DE LA PUISSANCE MAXIMALE</b>	La puissance maximale du treuil est obtenue avec quatre (4) enroulements de corde sur le tambour de cabestan. Vous avez atteint la charge maximale.	Relâcher la tension de la corde. Attacher une poulie à la charge pour doubler la capacité de traction. Démarrer le moteur normalement.
<b>C. LE TREUIL EST ENDOMMAGÉ.</b>		
<b>1. DANS LE CAS OÙ LE TREUIL A ÉTÉ ENDOMMAGÉ ACCIDENTELLEMENT ET NÉCESSITE UNE RÉPARATION</b>	Le cas échéant, remplacer ou réparer les pièces défectueuses.	Si les dommages dépassent vos compétences techniques :  En Amérique du Nord, prendre contact avec Portable Winch Co. au 1-888-388-7855. Ailleurs dans le monde, contactez votre détaillant autorisé Portable Winch Co.
<b>2. PORTER LE TREUIL CHEZ UN CONCESSIONNAIRE AGRÉÉ PORTABLE WINCH CO.</b>	Le cas échéant, remplacer ou réparer les pièces défectueuses. En Amérique du Nord, prendre contact avec Portable Winch Co. au 1-888-388-7855. Ailleurs dans le monde, contactez votre détaillant autorisé Portable Winch Co.	



# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

D. LE TREUIL MANQUE DE PUISSANCE		
	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>1. VÉRIFIER LE FILTRE À AIR</b>	Le filtre est obstrué.	Nettoyer ou remplacer le filtre (voir le manuel Honda).
<b>2. VÉRIFIER LE NIVEAU DU CARBURANT</b>	Le réservoir de carburant peut être trop rempli <b>OU</b> vide.	Vidanger le réservoir <b>ET/OU</b> faire le plein.
	Carburant impropre : moteur entreposé sans traitement ou sans vidange du carburant ou rempli avec un mauvais carburant.	Vidanger le réservoir de carburant. Faire le plein avec de l'essence récente (voir le manuel Honda).
<b>3. VÉRIFIER LE NIVEAU DE L'HUILE DU MOTEUR</b>	Il est possible qu'il y ait trop d'huile.	Enlever l'excédent d'huile jusqu'au niveau requis (voir manuel Honda).
<b>4. IL Y A DES FROTTEMENTS ENTRE LE GUIDE CORDE ET LE TAMBOUR À CABESTAN QUI GÈNÈRENT DE LA RÉSISTANCE</b>	Le tambour à cabestan est déplacé vers l'extérieur une fois en charge.	La rondelle de retenue du tambour à cabestan pourrait être tordue ou le boulon desserré. On peut retourner la rondelle et serrer le boulon fermement avec la clef hexagonale fournie avec le treuil.
	Les boulons du guide corde sont desserrés ou le guide corde a été déplacé.	Les vis qui maintiennent le guide corde sont peut-être desserrées et/ou le guide corde est peut-être mobile. Remplacer le guide corde et serrer les vis. On peut glisser une cale de 0,005 po (0,13 mm ou une feuille de papier pliée en deux) entre le guide corde et le tambour à cabestan pour garantir qu'il n'y ait pas de contact.

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

<b>D. LE TREUIL MANQUE DE PUISSANCE</b>		
	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>5. IL Y A DES FROTTEMENTS ENTRE LE GUIDE DE LA CORDE ET LE TAMBOUR À CABESTAN QUI GÉNÈRENT DE LA RÉSISTANCE</b>	L'axe de sortie se déplace longitudinalement.	<p>Cause probable : le palier est usé. On entend un bruit sourd.</p> <p>En Amérique du Nord, prendre contact avec Portable Winch Co. au 1-888-388-7855. Ailleurs dans le monde, contactez votre détaillant autorisé Portable Winch Co.</p>
	Le cabestan et/ou le guide corde sont endommagés.	<p>Remplacez-les.</p> <p>Prendre contact avec votre détaillant autorisé Portable Winch Co. pour obtenir des pièces de rechange.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ PCA-1110 tambour standard 57 mm, guide corde et vis</li> <li>▪ PCA-1100 tambour 85 mm, guide corde et vis</li> <li>▪ PCA-1120, PCW3000 uniquement, tambour, guide corde et vis.</li> <li>▪ PCA-1130, PCH2000 uniquement, tambour, guide corde et vis.</li> </ul>
<b>6. DÉGÂTS AU-DELÀ DE VOS COMPÉTENCES TECHNIQUES</b>	<p>En Amérique du Nord, prendre contact avec Portable Winch Co. au 1-888-388-7855. Ailleurs dans le monde, contactez votre détaillant autorisé Portable Winch Co.</p>	

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

<b>E. LE TREUIL NE S'ARRÊTE PAS</b>		
<b>1. VÉRIFIER LE RACCORDEMENT DU CÂBLE ÉLECTRIQUE</b>	Le fil reliant la bobine et le contacteur est débranché ou coupé.	Contrôler le fil électrique entre le contacteur et la bobine. Le cas échéant, réparer le fil électrique.
<b>2. LE CONTACTEUR MARCHE/ARRÊT NE FONCTIONNE PAS</b>	Contacteur défectueux.	S'assurer que la butée en bronze du contacteur soit en contact avec la plaque en métal du contacteur. Si c'est le cas, le contacteur est donc défectueux. Il est nécessaire de le remplacer. Contacteur de remplacement GX-35 (70-0031) / Contacteur de remplacement GXH-50 (70-0023).

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

<b>F. LE MOTEUR DÉMARRE AVEC LE CONTACTEUR MARCHÉ/ARRÊT EN POSITION « ARRÊT »</b>		
	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>1. VÉRIFIER LE RACCORDEMENT DU FIL ÉLECTRIQUE</b>	Le raccordement du fil électrique du contacteur MARCHÉ/ARRÊT à la bobine d'allumage présente un problème.	Contrôler le fil électrique entre le contacteur et la bobine. Le cas échéant, réparer le câble électrique.
<b>2. LE CONTACTEUR MARCHÉ/ARRÊT NE FONCTIONNE PAS</b>	Contacteur défectueux.	S'assurer que la butée en bronze du contacteur soit en contact avec la plaque en métal du contacteur. Si ce n'est pas le cas, le contacteur est donc défectueux. Il est nécessaire de le remplacer. Contacteur de remplacement GX-35 (70-0031) / Contacteur de remplacement GXH-50 (70-0023).
<b>G. EN HAUTE ALTITUDE : LE MOTEUR MANQUE D'OXYGÈNE</b>		
<b>1. PRÉSENCE DE CRACHOTEMENTS DE FUMÉE NOIRE</b>	Le rapport du mélange carburant et oxygène n'est pas optimal en haute altitude, à cause de l'oxygène raréfié.	Contrôler la bougie d'allumage et le pare-étincelles. Remplacer plus fréquemment la bougie d'allumage et nettoyer le pare-étincelles avec une petite brosse métallique.
<p>Le remplacement du gicleur contribue au remplacement moins fréquent de la bougie d'allumage. En Amérique du Nord, prendre contact avec Portable Winch Co. au 1-888-388-7855. Ailleurs dans le monde, contactez votre détaillant autorisé Portable Winch Co.</p>		
<p>REMARQUE IMPORTANTE : Dans tous les cas, le moteur est moins puissant en haute altitude, la perte de puissance est de 3% par 300 m.</p>		

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

H. LE MOTEUR DEMEURE AU RALENTI, MÊME SI LA COMMANDE DES GAZ EST SUR PLEINE PUISSANCE	
CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>1. LA COMMANDE DES GAZ EST DÉCALÉE</b>	GXH-50 : vérifier que les deux ressorts de la commande des gaz soient en place et qu'ils fonctionnent correctement. GX-35 : vérifier que le câble soit placé correctement.
<b>2. IL EST NÉCESSAIRE DE RÉGLER LES SOUPAPES</b>	<p><b>Option A :</b> Si on connaît un peu la mécanique et si l'on dispose de son propre jeu de cales, l'opération se réalise facilement (il est juste nécessaire de disposer d'un tube de silicone pour jointer le cache-culasse après l'opération).</p> <p><i>Spécifications de réglage</i>                      Tolérance soupape (à froid) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Admission : 0,08 +/- 0,02 mm</li> <li>▪ Échappement : 0,011 +/- 0,02 mm</li> </ul> <p><b>Option B :</b> Prendre contact avec un concessionnaire Honda agréé. Sinon, un atelier mécanique pour petits moteurs peut réaliser ce réglage.</p>
I. LA CORDE GLISSE SUR LE TAMBOUR À CABESTAN	
<b>ABSENCE DE FRICTION PROBABLEMENT DUE À UNE NOUVELLE CORDE OU UN NOUVEAU TAMBOUR À CABESTAN OU ENCORE, LES DEUX CAS</b>	1. Commencer avec des charges plus petites pour se familiariser au comportement du treuil, mais également pour commencer le rodage du tambour à cabestan avec la corde. De cette façon, le coefficient de friction va augmenter.
	2. Il est également suggéré de salir la corde en la traînant sur le sol. De cette façon, de fines particules de saleté et de sable s'incrusteront dans la corde. Cela améliore le coefficient de friction de la corde sur le tambour à cabestan. Une corde sale est plus efficace.
	3. On peut également démarrer le moteur et passer le tambour à cabestan au papier de verre.

# MOTEUR ET TREUIL : CAUSES ET SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

## J. BRUIT EN PROVENANCE DU RÉDUCTEUR (BOÎTIER D'ENGRENAGES)

La notion de bruit n'est pas facile à définir. Ce qui est bruyant pour l'un ne l'est pas nécessairement pour l'autre. Le bruit peut être légèrement différent d'un treuil à un autre. Il est possible qu'un bruit soit entendu en charge, mais ce n'est pas facile à identifier. Si le treuil fonctionne correctement, il n'y a aucune raison de s'inquiéter.